

Mitteilungen unserer Leser

Zur gefälligen Beachtung!

Für alle unter dieser Rubrik erscheinenden Mitteilungen (Korrespondenzen und Eingelände) übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Wir sind gern bereit, Mitteilungen aus dem Kreis unserer Leser im „Courier“ zum Abdruck zu bringen. Solche von unseren Lesern einzufließenden Beiträge sollen natürlich von allgemeinem Interesse sein und sich auf wirkliche Tatsachen beschränken.

Der „Courier“ will den an eine moderne, effiziente Zeitung gestellten Anforderungen in jeder Beziehung gerecht werden und wird mit diesem Bestreben ohne Zweifel bei seinen Lesern den vollen Beifall finden.

Was den Inhalt der Korrespondenzen anbetrifft, so ist es im Interesse der Allgemeinheit wünschenswert, persönliche Streitigkeiten zu vermeiden. Gerechte Klagen gegen eine Person oder über Verhältnisse in einer Gemeinde oder einer Gemeinde werden wir veröffentlichen, wenn sie sachlich abgefaßt sind.

Ferner weisen wir an dieser Stelle nochmals auf folgende Punkte hin: Nur Korrespondenzen, die mit voller Unterschrift und genauer Angabe des Wohnortes versehen sind, können Aufnahme finden.

Korrespondenzen ohne Namensunterschrift werden grundsätzlich nicht veröffentlicht. Natürlich veröffentlichten wir die Namen der Eingelände nicht, wenn dies von den Lesern nicht gewünscht wird. Wir müssen aber in jedem Falle wissen, von wem eine Korrespondenz geschrieben und eingeleitet wird.

Viele Korrespondenzen, die uns aus anderen Leserkreise einfließen, werden, wie wir bereits bemerkt haben, nicht veröffentlicht, weil sie mit dem besten Willen und unter Beobachtung der größten Ehrlichkeit nicht entziffert werden können. Es ist uns in solchen Fällen natürlich unmöglich, die Korrespondenzen zu veröffentlichen, da es dann von unseren Lesern für eine gewisse Nichtveröffentlichung einer oder der anderen Korrespondenz, obwohl seine Schuld beigemessen werden.

Wir möchten unsere geehrten Leser hierdurch höflich gebeten haben, beim Schreiben von Korrespondenzen die Sorgfalt anzuwenden, daß der Inhalt von unseren Lesern gelesen werden kann. Auch bitten wir die Leser nicht so eng aneinanderzuschließen. Es ist empfehlenswert, zwischen jeder Zeile einen Spaltenraum von etwa ein Drittel Zoll zu lassen; ferner sollte das Briefpapier nur auf einer Seite bedruckt werden.

Sehr erwünscht sind Berichte über: Fortschritte in der Arbeit, Besserungen, gemachte oder notwendige Verbesserungen auf dem Gebiete der Landwirtschaft, Gemeinde- und Vereinsangelegenheiten und Familienereignisse.

Besonders dankbar sind wir in jeder Zeit, wenn uns Leser Briefe zur Veröffentlichung zusenden, die sie von Verwandten und Freunden aus europäischen Ländern erhalten und in denen

die dort jetzt bestehenden Zustände in interessanter Weise geschildert werden.

Die Schriftleitung des „Courier“.

Clover Bar, Alta.

im Januar 1920.

Werte Redaktion!

Ich habe erfahren, daß die Zeitung wieder in deutsch erscheint, und ich freue mich, daß ich wieder etwas zu lesen bekomme. Ich sende Ihnen hiermit \$2.00 für den Courier für das Jahr 1920 und wünsche, daß alle der Zeitung treu bleiben mögen.

Mit Gruß an alle Leser

William Gerle.

Q a g u e, East, im Januar.

Werte Herren!

Es war bei uns im Hause eine wahre Freude, als der Courier wieder in seinem alten Gewande erschien. Jetzt fühlen wir uns natürlich auch verpflichtet, unsere Schuld zu begleichen, da es sich schließlich doch bezahlt hat, was uns von der Redaktion immer gesagt worden ist, nämlich, daß die Zeitung wieder in deutsch erscheinen würde.

Sie finden in der Anlage die Summe von \$2.00, die Sie auf unser Abonnement in Anrechnung bringen wollen. Sollte Ihre Forderung hiermit nicht gedeckt sein, so bitten wir um Nachsicht, und wir werden den Rest sofort senden. (Danke, Betrag bezahlt Ihr Abonnement bis Januar 1921.—Die Red.)

Ich verbleibe mit vielen Grüßen

Euer alter Courrierleser

Jacob Hartwig.

North Battleford,

5. Januar 1920.

Werte Redaktion!

Wir war es gerade, als ich etwas Deutsches im Courier erblickte, als wenn ein neuer Stern zu sehen wäre. Offenbar wird er bald ganz in Deutsch erscheinen. Fügen Sie, bitte, meiner Adresse noch die Box Nr. 371 an. Meine Selbstsendung vom 17. Dezember werden Sie wohl erhalten haben. (Ja, vielen Dank.—Die Red.)

Nach viel Glück im neuen Jahre

Mit Gruß

Eal. Scholl.

Janzen, East, 9. Jan.

Werte Redaktion!

Indem ich Ihnen einliegend den Abonnementsbetrag von \$2.00 per Postanweisung übermittle, spreche ich meine Freude aus, daß es Ihnen gelungen ist, die Zeitung durch die schwere Zeit zu halten und nun wieder in der Mutter Sprache veröffentlichen zu können.

Gottes Segen wünschend, Ihr Leser

A. B.

Herbert, East, 6. Jan.

Geehrter Herr Gymnast!

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers. Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können. Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses. Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

Wäre uns dieses erhalten bleiben zum Segen unserer deutsch sprechenden Leses.

Ich darf Ihnen sagen, es war für mich ein Vergnügen, den lieben Courier im neuen Jahre wieder in deutsch begrüßen zu können.

Wünsche Ihnen, sowie auch Ihren Mitarbeitern viel Glück und Erfolg in der Arbeit der Herausgabe des Couriers.

Endlich ist die Zeit wieder da, in der wir wieder etwas in deutsch lesen können.

hen zu können. Einliegend finden Sie 50 Cents für den Kalender. Bitte, lassen Sie mir denselben zugehen.

Glück auf in's neue Jahr. Ihr

Heinrich A. Neufeld.

(Besten Dank für die treu gemeinten Glückwünsche und herzlichen Gruß an Sie und alle Freunde im Verterte.

Ditritt.

Ihr G. E.)

Der deutsche Zusammenbruch

und die folgenden Ereignisse

Anmerkung der Redaktion: Die nachstehenden Ausführungen, die der mit Erlaubnis der britischen Militärbehörde in Köln a. Rh. erscheinenden Wochenchrift „Deutsche Zukunft“ (früher Kölnische Volkszeitung) entnommen sind, geben einen kurzen Überblick über die Geschicke in Deutschland während und nach der Revolution.

Die Ursachen, die zu dem fürchterlichen Zusammenbruch geführt haben, wollen wir nicht in den Bereich unserer Ausführungen stellen, zumal die Ansicht hierüber in deutschen Kreise sehr geteilt wird und es im Rahmen dieses Artikels nicht unsere Aufgabe sein kann, in einzelnen Fällen Ursachen nachzugehen und sie auf ihre Echtheit zu prüfen. Wir begnügen uns mit der Feststellung der Tatsache, daß unsere militärische Lage sich seit Mai 1918 von Monat zu Monat verschlechterte und die Dinge an der Front darauf hinführten, daß die deutsche Regierung im Einverständnis mit der Obersten Heeresleitung am 5. Oktober eine Note an Wilson richtete und ihn ersuchte, den Abbruch eines allgemeinen Waffenstillstandes herbeizuführen.

Nun war das Waffenstillstandsangebot im Lauf. An der Front gingen unsere Truppen täglich zurück. Hoch und Wilton hatten es nicht eilig, den Wunsch nach sofortigem Waffenstillstand zu erfüllen. Am 26. Oktober hatte der Kaiser das Abbruchgebot Ludendorffs genehmigt.

In Deutschland erhob die Revolution immer lauter ihre Forderungen. Der Ansturm auf ihren Ausbruch kam von der Walferte, von Kiel. Es ist nicht zu verkennen, daß die deutsche Revolution ihr Mutter und Vorbild in Rußland hatte. Die Bewegung der in Kiel befindlichen Flotte verweigerte die Ausführung, zuerst am 28. Oktober zur ersten offenen Aufkündigung kam es auf dem „Marshall“, wobei 50 Matrosen verhaftet wurden. Aus dem Vertrieben, diese Gefangenen zu befreien.

Am 1. November wurde die ganze weitere Bewegung. Am 4. November wurden die Offiziere des Linienflotten „Hörsing“, die die deutsche Kriegsschiffe mit der Flotte in der Hand vertrieben, von den Mannschaften überfallen und die rote Flagge gehißt. Der Kommandant Weniger, Kapitän Heinemann und Leutnant Jentzen wurden dabei erschossen. „Taschke“ Schidial erzielte den Stadtkommandanten von Kiel, Jagow, nach der Revolutionsführer Rössel nach Kiel gekommen. Am 7. November ließ sich Rössel von einer Versammlung zum Gouverneur von Kiel ausruufen. Rössel erklärte, daß nach diesen Ereignissen in den Marinekreisen in Kiel ein Soldatenrat im Leben, der die Leitung der revolutionären Bewegung in die Hand nahm. In anderen Hafenstädten folgte man diesem Beispiele. Von diesen Städten aus verbreitete sich in den nächsten Tagen die Bewegung nach Hannover, Köln und Berlin.

Der Kaiser suchte das dem Reich drohende Unheil in letzter Stunde abzuwenden. In der am 30. September 1918 erlassenen Erklärung des Reichskanzlers Grafen Hertling erklärte der Kaiser:

„Ich wünsche, daß das deutsche Volk wirksamer als bisher an der Verrückung der Geschichte des Vaterlandes mitarbeitet. Es ist daher mein Wille, daß Männer, die vom Vertrauen des Volkes getragen sind, in weitem Umfang teilnehmend an den Rechten und Pflichten der Regierung.“

Nach diesem programmatischen Erklär, der als eine grundlegende Umgestaltung der politischen Leitung im Deutschen Reich eine neuen Zeitabschnitt einleitete, wurde diesem ein längerer Zeitraum beigemessen, wenn dieser ein längerer Zeitraum beigemessen wäre, folgte am 2. November 1918 ein weiterer Erklär, in welchem der Kaiser darauf hinwies, daß mit dem Reichstag angenommenen Verfassung, Änderungen „grundlegende Rechte von der Person des Kaisers auf das Volk“ übertragen wurden.

Der neue Reichskanzler Prinz Max von Baden und das Gesamtministerium lösten am 4. November in einem Aufruf an das deutsche Volk die Ernennungsgeschichte zusammen:

„Das gleiche Wahlrecht in Preußen ist gesichert; die neue Regierung habe sich aus den Wahlkreisparteien des Reichstages gebildet; grundlegendes Rechte seien dem Kaiser auf die Vollvertretung übertragen worden; Kriegserklärung und Friedensschluß unterliegen der Genehmigung des Reichstages. Die Umbildung Deutschlands in einen Volksstaat, der in politischer Freiheit und sozialer Gerechtigkeit hinter keinem Staat der Welt zurückbleiben solle, werde entschlossen weitergeführt.“

Doch alle diese grundlegenden Hauptabsätze kamen zu spät. Die revolutionäre Gefahr wurde nicht mehr erkannt. Am Donnerstag, den 7. November nachmittags, dem Jahrestage

der Revolution, überbrachte ein

Boten aus Berlin, daß der Kaiser

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um 12 Uhr

am 9. November um